

## المدرسة هي ضمان مستقبل زاهر لأطفالك!

تؤهل المدرسة العديد من الامكانيات لحياة أطفالك في المستقبل.

إذا كنت تعتقد بأنك عاجز عن مساعدة أطفالك فالأمر عكس ذلك، دورك أساسي وفي غاية الأهمية!

بدأت EZZZ في نشر 7 نصائح وارشادات لتقوية فرص نجاح أطفالك في المدرسة منذ أسبوعين. فيما يلي النصائح 5 و 6:

### 5. خدمة المساعدة الدراسية والاجتماعية في المدرسة الثانوية

في المدرسة الثانوية ، عندما يبدأ ابنك او ابنتك في التفكير في مدرستهم ومستقبلهم المهني والدراسي ، أعلمهم بأن لديهم امكانية الاتصال بـ SEPAS (خدمة الدعم النفسي والاجتماعي والمدرسي). تتكون هذه الخدمة من فريق متعدد التخصصات قادر على نصحك وتوفير كافة المعلومات وتقديم المشورة لك لمصلحة ابنائك؛ بإمكان الخدمة ايضاً استدعاء وسيط (مترجم) يتحدث باللغة العربية من وزارة التربية والتعليم لمساعدتك على التواصل مع الجهات المعنية دون عناء.



### 6. القراءة

تزيد قراءة الكتب باللغتين الألمانية والفرنسية بشكل كبير من ثقافة وعلم ابنائك: فهم يتعلمون الأشياء ، ويحسنون اللغة ، ويتعلمون التركيز، ويصبحون مبدعين في مجالات عديدة.



حتى الأطفال الصغار (الذين تقل أعمارهم عن 18 شهرًا) يمكنهم التعلم وإدراك الأشياء عن طريق النظر إلى الصور.



يمكن لأبنائك استعارة الكتب من المدرسة مجانًا. ولكن ، يجب أيضًا أن يكون لديك كتب في المنزل تتناسب مع عمر أبنائك واهتماماتهم. تسعى جمعية المستقبل EZZL لتوفير خدمة جديدة خاصة من أجلك وأجل أبنائك. اعتبارًا من الأسبوع المقبل ، ستتمكن من الحصول على كتب مجانية لأبنائك (3 كتب لكل طفل) في مكتب EZZL في Strassen.



يرجى الملاحظة: عليك تحديد موعد عن طريق الهاتف 6615507550 أو 621175417 قبل قدومك الى المكتب لتسهيل حصولك على الكتب.

### **L'école : la chance pour le futur de vos enfants !**

L'école ouvre la porte à de nombreuses possibilités pour la vie future de vos enfants.

Vous pensez ne pas pouvoir aider vos enfants ?

Au contraire : votre rôle est essentiel!

EZZL a commencé il y a deux semaines à publier 7 conseils pour augmenter les chances de vos enfants à l'école. Voici les conseils 5 et 6

## 5. Service d'aide au lycée

Au lycée, quand votre enfant commence à réfléchir à son avenir scolaire et professionnel, dites-lui de s'adresser au SEPAS (Service **Psycho-social** et d'Accompagnement scolaires). Ce service est composé d'une équipe multi-professionnelle qui est là pour vous informer et conseiller ; c'est lui aussi qui peut faire appel à un médiateur interculturel parlant arabe du Ministère de l'Education.

## 6. Lecture

Lire des livres en allemand et en français augmente énormément les chances de vos enfants : ils apprennent des choses, ils perfectionnent la langue, ils se concentrent, ils deviennent imaginatifs.

Même les tout petits (dès l'âge de 18 mois) peuvent apprendre à regarder des images.

Vos enfants peuvent emprunter des livres à l'école.

Mais, il faut aussi avoir des livres à la maison. EZZL fait une action spécifiquement pour vous. A partir de la semaine prochaine, vous pourrez recevoir gratuitement des livres pour vos enfants (3 pour chaque enfant), au bureau de EZZL à Strassen.

Attention : il faut prendre rendez-vous au tél 661 507 550 ou 621 175 417



